

## باسمہ تعالیٰ

ساعت شروع: ۸ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی (۳)
تاریخ امتحان: ۱۳ / ۳ / ۱۴۸۷		سال سوم آموزش متوسطه
اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی		دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در خرداد ۱۴۸۷

ردیف	سوالات	نمره
۱	<p>السؤال الأول : ترجم العبارات التالية إلى الفارسية :</p> <p>۱) بادر الفرصة و اغتنم عمرك أيام الصبا .</p> <p>۲) قرین المادة جسم مجهول يحمل شحنة تختلف الإلكترونون .</p> <p>۳) نحن نقدم مثل هذه الهدايا لأصدقائنا و هم يقبلونها .</p> <p>۴) إن كسرت مؤمناً فطيك جبره .</p> <p>۵) إلهي جد على يفضلك إن كنت غير مستأهل لرحمتك .</p> <p>۶) تَرَأَمْتُ الْخَنْسَاءَ آيَةً حَامِدَةً رَبَّهَا لَا سَتَّشَاهِدُ أَبْنَاءَهَا .</p>	۳
۲	<p>السؤال الثاني : اكتب :</p> <p>الف) « الذريعة » بالفارسية ..... ب ) « بيهوده » بالعربية ..... ج ) ضد « السرور » ..... د ) مترادف : « يدع ».....</p>	۱
۳	<p>السؤال الثالث : اقرأ النص التالي ثم أجب إجابة كاملة :</p> <p>« كانت المراسيم منعقدة لتكريم أبي سميرة الذي ضنه بنفسه؛ الشهداء في ذاكرتنا لأنهم أفضل الناس إيماناً و عملـاً »</p> <p>« نحن نستطيع أن نغوص في البحر أكثر من مائتي متـر و هذا بفضل المعدات الحديثة . »</p> <p>الف ) لماذا انعقدت المراسيم ؟ ج ) كم نغوص في البحر ؟ ب ) ما هو سبب تمجيل أبي سميـرة ؟ د ) ما يساعدنا على الغوص ؟</p>	۲
۴	<p>السؤال الرابع : عين الصحيح عن ترجمة أو تعريب العبارات التالية :</p> <p>الف) لا تذكروا أحداً إلا ربكم .</p> <p>۱) هيچکس را چر خدایتان را یاد نکنید . ۲) فقط خدایتان را یاد نکنید .</p> <p>ب ) فر المشركون المذعورون خائفین .</p> <p>۱) مشرکان ، ترسان و نگران فرار کردند . ج ) ادعو ربنا أن یغفر لنا ذنبنا .</p> <p>۱) از پروردگارمان بخواه که گناهاتمان را بیامزد . ۲) از پروردگارمان می خواهم که گناهاتمان را ببخاید .</p> <p>د ) ای نفس از آخرت غافل میباش .</p> <p>۱) یا ایتها النفس ! لا تغفل عن الآخرة . ۲) یا النفس ! لا تغفل عن الآخرة .</p>	۲
۵	<p>السؤال الخامس : عين الصحيح في ترجمة ما أشير إليه بخط :</p> <p>۱- <u> حينکذ تلا العجوز العبارة الشريفة</u> . ( بعد از آن ، بر هنگام تلاوت ، در این زمان )</p> <p>۲- <u> إنما ينتفع الخفافش بقوه سمع حادة</u> . ( نفع می رساند ، سود می برد ، لذت می برد )</p> <p>۳- <u> من ضئع النعم فقد كفر بها</u> . ( کافر شده است ، ناسیابی می کند ، هدر می دهد )</p> <p>۴- <u> يحترم الإسلام الأطفال على حد سواء</u> . ( یکسان ، جداگانه ، بخصوص )</p>	۱
	«ادامه سوالات در صفحه ی دوم»	

## باسمك تعالى

ساعات شروع: ٨ صباح	مدة امتحان: ٩٠ دقيقة	رشن: رياضي فيزيك - علوم تجريبية
تاريخ امتحان: ١٣٨٧ / ٣ / ١٣		سال سوم أموش متوسطه
اداره كل سنجش و ارزشیابی تحصیلی		دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در خرداد ١٣٨٧

رديف	سؤال	نمره
٦	<p>السؤال السادس : صحق الأخطاء في الترجمة :</p> <p>١ - أرجو يا رب أن تُنطِقني بالهدى .</p> <p>٢ - ظاهرة ظلمة البحر اكتشفها العلماء في السنوات الأخيرة .</p> <p>٣ - تَفَكِّرُ الرُّمِيَّصَاء قرب خيمة الرسول مُتَرْبَّصَة .</p> <p>رميصاء كان خيمه رسول إيسناد و كمين كرد .</p>	٢
٧	<p>السؤال السابع : ميز المفعول فيه ، الفعل المعتل و نوعه ، الحال و صاحبها ، التمييز ، المستثنى و المستثنى منه المفعول المطلق و نوعه في العبارات التالية</p> <p>كانت سميرة غارقة في أفكارها حينما سمعت صوت المديرة قائلة : إنك خير التلميذات خلفاً – يتمتع المسلمون بالعلم تمتعاً كثيراً و لا يطلبون شيئاً إلا الحسنات .</p>	٢/٥
٨	<p>السؤال الثامن : شكل ما أشير إليه بخط :</p> <p>أيتها الأعزاء ! كثُرَ المسلمون تجربة في الماضي و اعترف علماء الغرب و غيرهم بفضلهم .</p>	١/٥
٩	<p>السؤال التاسع : املأ الفراغ بالكلمة المناسبة :</p> <p>١ - يا ..... ! خلّصنا من الفقر . (غنى ، غنى ، غنى )</p> <p>٢ - بعض الموجات لم ..... إلى الخفاش . (يرتد ، يرتد ، يرتد )</p> <p>٣ - ما كنتما إلا ..... . (خاشع ، خاشع ، خاشع )</p> <p>٤ - كان الإنسان لا يستطيع أن يغوص في البحر أكثر من عشرين ..... . (متر ، متر ، المتر )</p> <p>٥ - تشاهد ظاهرة قوس قزح في السماء ..... . (جيلاً ، جيلاً ، جيلاً )</p> <p>٦ - استسلم الآب لولده ..... المسكين . (المفعول المطلق المناسب )</p> <p>٧ - الإسلام يهتم باحترام شخصية البنين ..... . (بنات ، البنات ، البنات )</p> <p>٨ - ..... الوالدة و تتعجب من أعمال أولادها . (المضارع من « أشتكي » )</p>	٢
١٠	<p>السؤال العاشر : صحق الأخطاء :</p> <p>١ - <u>تَسْعَى السَّيِّدُ الْمُجَدِّى</u> أَن <u>يَسْتَفِيدَ</u> مِنَ الْكَلِمَاتِ الْقَلِيلَةِ .</p> <p>٢ - أعظم الأمراض <u>خطر</u> هو <u>الجهل</u> و <u>دواوِهَا</u> <u>العبر</u> .</p>	١
١١	<p>السؤال الحادي عشر :</p> <p>الف) أعرّب ما أشير إليه بخط : كانت الأيام قريبة من عيد الأضحى و الناس تذوقوا حلوي الحياة و سرويرها .</p> <p>ب) صحق الأخطاء في التحليل الصرفى : <u>أحضرت</u> <u>الخنساء</u> <u>أسلحة</u> <u>أولادها</u> .</p> <p>أحضرت = فعل ماضٍ ، للمخاطبة ، مجرد ثالثي ، صحيح ، لازم ، معلوم ، معرب</p> <p>أسلحة = اسم ، مفرد ، مشتق ، نكرة ، معرب ، غير منصرف</p>	١
	«موفق باشید»	٢٠

## با اسمه تعالیٰ

رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	راهنمای تصحیح سوالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تاریخ امتحان: ۱۳۸۷ / ۳ / ۱۳	سال سوم آموزش متوسطه
اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی	دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در خوداد ۱۳۸۷

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
با تقدیم سلام خدمت همکاران گرامی، احتراماً جهت هماهنگی در تصحیح اوراق بارم بندی زیر ارائه می‌گردد.		
۱	السؤال الأول: (هر مورد ترجمه ۵/۰ نمره، جمعاً ۳ نمره)	۳
۱	(۱) فرصت را غنیمت شمار (۰/۲۵) و در ایام کوکی عمرت را غنیمت شمار (۰/۲۵)	
۲	(۲) پاد ماده جسم کوچک ناشناخته ای است (۰/۲۵) که باری مخالف الکترون حمل می‌کند. (۰/۲۵)	
۳	(۳) ما مثل این هدایا را به دوستانمان تقدیم می‌کنیم (۰/۲۵) و ایشان آنها را می‌پذیرند. (۰/۲۵)	
۴	(۴) اگر مؤمنی را بشکنی (۰/۰۲۵) جبران آن بر تو لازم است. (۰/۰۲۵)	
۵	(۵) خدایا اگر من شایسته رحمت نیستم (۰/۰۲۵) بواسطه فضلت بر من ببخش. (۰/۰۲۵)	
۶	(۶) خنساء آیه ای را زیر نسب تکرار کرد (۰/۰۲۵) در حالیکه پروردگارش را با خاطر شهادت فرزندانش می‌ستود. (۰/۰۲۵)	
	(تقطیع نمره و پذیرش جملات مترادف به اختیار مصحح محترم)	
۲	السؤال الثاني: (هر کلمه ۰/۰۲۵ نمره، جمعاً ۱ نمره)	۱
	الف) التریعة: بهانه، وسیله	
	ب) بیهوده: العیث	
	ج) ضد «السرور»: الحزن	
۳	السؤال الثالث: (هر جواب کامل ۵/۰ نمره، جمعاً ۲ نمره)	۲
۴	السؤال الرابع: (هر مورد صحیح ۵/۰ نمره)	۲
۵	السؤال الخامس: (هر مورد ۰/۰۲۵ نمره، جمعاً ۱ نمره)	۱
۶	السؤال السادس: (هر مورد ۰/۰۲۵ نمره، جمعاً ۲ نمره)	۲
	۱- در این زمان      ۲- سود می‌برد	
	۳- ناسپاسی می‌کند      ۴- یکسان	
	۱- امید داشتم ← امید دارم      ۲- پرورنگار ← ای پرورنگار      ۳- بیاورد ← بیاوری	
	۴- تاریکی ← تاریکی دریا      ۵- سال ← سال ها	
	۶- کنار ← نزدیک      ۷- ایستاد ← می‌ایستد      ۸- در کمین ← کمین کرد	
	«ادامه در صفحه دوم»	

## با اسمه تعالیٰ

رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	راهنمای تصحیح سوالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تاریخ امتحان: ۱۳۸۷ / ۳ / ۱۳	سال سوم آموزش متوسطه
اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی	دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در خودداد ۱۳۸۷

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۷	السؤال السابع : ( هر مورد ۲۵٪ جماعاً ۲/۵ نمره) المفعول فيه : حينما / الفعل المعتل : كانت / نوعه : أجوف / الحال : قليلة / صاحبها : المديرة التمييز : خلقاً / المستثنى : الحسنات / المستثنى منه : شيئاً / المفعول المطلق : تماماً / نوعه : نوعي	۲/۵
۸	السؤال الثامن : (هر مورد ۲۵٪ ، جماعاً ۱/۵ نمره) الأعزاء - تجربة - علماء - الغرب - غير - فضل	۱/۵
۹	السؤال التاسع : (هر مورد ۲۵٪ ، جماعاً ۲ نمره) ۱- غنى ۲- يرثة ۳- خاشعین ۴- متراً ۵- جميلة ۶- استسلام ۷- البنات ۸- تستكري	۲
۱۰	السؤال العاشر : (هر مورد ۲۵٪ ، جماعاً ۱ نمره) ۱- تسعى ← يسعى ۲- خطر ← دواوہ دواؤها ← دواوہ	۱
۱۱	السؤال الحادي عشر : (الف) ( هر مورد ۲۵٪ ، جماعاً ۱ نمره) قريبة = خبر کان و منصوب ، الأضحى = مضاف إلیه و مجرور تقديرًا حلو = مفعول و منصوب ، سور = معطوف و منصوب به تبعیت	۱
	ب) (هر دو مورد تجزیه ۲۵٪ ، نمره ، جماعاً ۱ نمره) حضرت = للمخاطبة ← للفاتحة ، مجرد ثلاثي ← مزيد ثلاثي ، لازم ← متعدی ، معرب ← مبني أسلحة = مفرد ← جمع ، مشتق ← جامد ، نکره ← معرفه ، غير منصرف ← منصرف	۱
۲۰	«جمع نمره»	۲۰

همکار محترم! خسته نباشد

سایت اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی وزارت آموزش و پرورش به آدرس: (<http://aee.medu.ir>) تنها سایت  
مراجع سوالات و راهنمای آن در کشور و همچنین پاسخگویی به سوالات دانش آموزان در خصوص امتحانات می باشد.